



VOTEZ APL ! / VOTE APL!

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'Etablissement
So that we can defend your interests at the Conseil d'Etablissement

QUI SOMMES-NOUS?	WHO ARE WE?
<ul style="list-style-type: none"> une association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle depuis plus de 90 ans 	<ul style="list-style-type: none"> a parents' association of the Lycée Français Charles de Gaulle for more than 90 years
<ul style="list-style-type: none"> une association ouverte à tous, laïque et apolitique 	<ul style="list-style-type: none"> a secular and apolitical association open to all parents
<ul style="list-style-type: none"> un comité de 17 membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle 	<ul style="list-style-type: none"> a committee of 17 volunteers elected by APL members at the Annual General Assembly
<ul style="list-style-type: none"> un réseau de plus de 200 représentants APL élus pour un travail quotidien au plus près des familles 	<ul style="list-style-type: none"> a network of over 200 elected APL reps providing easily accessible, daily support to families
<ul style="list-style-type: none"> des équipes dédiées à chaque école primaire (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée 	<ul style="list-style-type: none"> dedicated teams at each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level at secondary school, and for the British Section
<ul style="list-style-type: none"> membre de la FAPEE (Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Etablissements Français de l'Etranger) 	<ul style="list-style-type: none"> member of the FAPEE, the federation of parents' associations in French schools abroad

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l'Etablissement

An undeniable experience and a clear view of the broader picture, allowing us to promote the interests of all students and their families and to provide cohesive representation at the heart of the school

NOS ACTIONS	OUR WORK
<ul style="list-style-type: none"> écouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'Etablissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites 	<ul style="list-style-type: none"> listen to, inform and represent all families at school through a daily presence on every campus
<ul style="list-style-type: none"> favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'Etablissement 	<ul style="list-style-type: none"> enable and support communication among families, teachers and the school
<ul style="list-style-type: none"> gérer les adhésions à l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA 	<ul style="list-style-type: none"> manage subscriptions for CGEA school personal accident and liability insurance
<ul style="list-style-type: none"> participer régulièrement à toutes les instances officielles du Lycée et des écoles primaires <i>participate regularly in official decision-making bodies at the secondary school and the primary schools</i> <ul style="list-style-type: none"> Conseil d'Etablissement Conseil d'Ecole dans les 4 écoles primaires (Primary School Council at all 4 primary schools) Conseil du Second Degré (Secondary School Council) Commission des Menus (Menu Commission), Commission Hygiène et Sécurité (Health & Safety Commission), Commission des Voyages (School Trips Commission) ... 	

Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et ensemble aider nos enfants à s'épanouir et réussir

To help create a strong school community, and, together, to help our children to thrive

NOS ACTIONS	OUR WORK
<ul style="list-style-type: none"> participer aux instances officielles en dehors du Lycée <ul style="list-style-type: none"> Plan Ecole depuis sa création Conseil Consulaire des bourses 	<ul style="list-style-type: none"> <i>participate in official decision-making bodies outside of the Lycée</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>Plan Ecole since its inception</i> <i>Conseil Consulaire des bourses (granting scholarships)</i>
<ul style="list-style-type: none"> organiser pour tous des évènements tout au long de l'année <ul style="list-style-type: none"> Participation à la Campagne de Fundraising annuelle au profit de LFCG Families Charity Fund (ex APL Welfare Fund) pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et des besoins éducatifs particuliers Forum des Etudes Supérieures en partenariat avec le CIO Organisation des Fêtes d'Ecole en Primaire Conférences à destination des parents en partenariat avec le Service Médical Ventes de Pains au Chocolat et de Galettes des Rois finançant l'Aide aux Voyages Scolaires Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art Bourse aux livres 	<ul style="list-style-type: none"> <i>organise events throughout the year for all parents</i> <ul style="list-style-type: none"> Supporting with the organisation of the yearly Fundraising Campaign in favour of LFCG Families Charity Fund (ex APL Welfare Fund) to help families in temporary financial difficulty pay tuition and special education needs Forum des Etudes Supérieures (Undergraduate Fair) in association with the CIO Primary School Fêtes Conferences for parents in partnership with the school's medical service Pains au Chocolat & Galettes des Rois sales to help finance school trips Art Competition "Concours d'Art" in association with the Royal College of Arts Second-hand school book sale

VOS REPRESENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de représenter autant que possible les écoles primaires, la British Section ainsi que le Collège et le Lycée au Conseil d'Etablissement.

This list is made up to represent as much as possible the primary schools, the British Section, as well as each level of the Secondary school on the School Council ("Conseil d'Etablissement").

#	Prénom <i>First Name</i>	Nom <i>Surname</i>	Enfants au Lycée <i>Children at the Lycée</i>	Fonction 2019/2020 <i>Responsibilities 2019/2020</i>
1	Charlotte	Pierre	Collège-Lycée	Présidente
2	Salima	Triki	Primaire MDO	Vice-Présidente – Coordination Primaire MDO
3	Elisabeth	Flawn-Thomas	Primaire AM - Collège	Vice-Présidente – Coordination Primaire AM
4	Christine	Knauf	Collège	Secrétaire générale - Coordination 4 ^{ème}
5	Nicole	Semaan	Collège	Trésorière - Coordination 5 ^{ème}
6	Pascale	Guély	Collège - Lycée	Coordination British Section
7	Elodie	Landou-Kitoudi	Collège - Lycée	Coordination Terminale
8	Karen	Bargues	Collège - Lycée	Coordination 1 ^{ère}
9	Coralie	Etroy	Collège - Lycée	Coordination 2 ^{nde}
10	Soraya	Flitti	Collège	Coordination 3 ^{ème}
11	Marie	Roger	Collège	Coordination 5 ^{ème}
12	Claire	Raynal	Collège	Coordination 6 ^{ème}
13	Sarah	Silvestre	Primaire MDO	Coordination Primaire MDO
14	Nahema	Puget	Primaire South Kensington - Collège	Coordination Primaire South Kensington

VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE

MAKE SURE YOU VOTE SO THE PARENTS HAVE A LEGITIMATE VOICE

IMPORTANT : CHAQUE PARENT DISPOSE D'UN VOTE / IMPORTANT: EACH PARENT HAS A VOTE